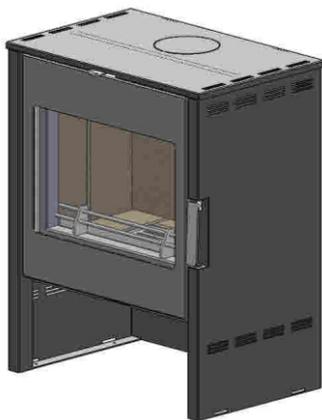


## Židinyš-krosnelė

### Vienybė-09 EKO





**Sveikiname Jus įsigijus kokybišką "Vienybės" gaminį.  
Prieš montuodami ir naudodami židinį-krosnelę, atidžiai  
perskaitykite šią instrukciją.**

**Pirkdami židinį-krosnelę, susipažinkite su garantijos  
taikymo sąlygomis, patikrinkite, ar pilnai ir teisingai  
užpildytas priėmimo liudijimas.**

## TURINYS

1. Paskirtis.....	4
2. Techniniai duomenys.....	4
3. Konstrukcijos aprašymas.....	4
4. Montavimas.....	5
4.1. Montavimo vieta.....	5
4.2. Reikalavimai dūmtakiui ir kaminui.....	6
4.3. Dūmtakio pajungimas iš viršaus.....	6
5. Naudojimas.....	6
5.1. Pirmas kūrenimas.....	7
5.2. Kūrenimas.....	7
5.3. Pelenų valymas.....	7
5.4. Kuras.....	7
6. Saugumo technikos reikalavimai.....	7
7. Aptarnavimas.....	8
7.1. Stiklo valymas.....	8
7.2. Vidaus ir išorės valymas.....	8
7.3. Keičiamos dalys.....	8
8. Gedimų priežastys ir jų pašalinimo būdai.....	9
9. Gabenimas ir laikymas.....	9
10. Komplektuotė.....	10
11. Garantija.....	10

## 1. Paskirtis

Židinytis-krosnelė "Vienybė" (toliau židinytis) skirtas gyvenamųjų ir visuomeninių patalpų šildymui. Židinytis yra šiuolaikiškos konstrukcijos šilumos tiekimo prietaisas, kuris teisingai naudojamas tarnaus ilgus metus. Židinio konstrukcija užtikrina saugų ir patogų jo naudojimą.

## 2. Techniniai duomenys

Pavadinimas	Vienetai	Vienybė-09 EKO
Naudojamas kuras		Malkos
Rekomenduojami didžiausi malkų gabaritai	mm	Ø90 x 250
Naudingumo koeficientas, esant nominaliam galingumui	%	71,5
Nominali galia kurenant malkomis	kW	8
Dūmtakio jungties skersmuo	mm	Ø130
Dūmtakio pajungimas iš viršaus ir iš galo		Taip
Mažiausia kamino trauka	Pa	12
Pakuro tūris	dm <sup>3</sup>	50
Deginimo produktų vidutinė temperatūra	°C	340
Didžiausia degimo produktų išmetimo masė	g/s	7
Šildomos patalpos tūris	m <sup>3</sup>	60÷200
Kuro įkrovos degimo laikas dirbant nominalia galia *	val.	0,7÷1
Kuro sunaudojimas	kg/val	2,5
Gabaritiniai matmenys:		
aukštis	mm	737
plotis	mm	595
gylis	mm	413
Svoris, ne daugiau kaip	kg	65
* Įkrovos degimo laikas priklauso nuo kuro rūšies, drėgnumo, kuro kiekio įkrovoje ir kitų veiksnių.		

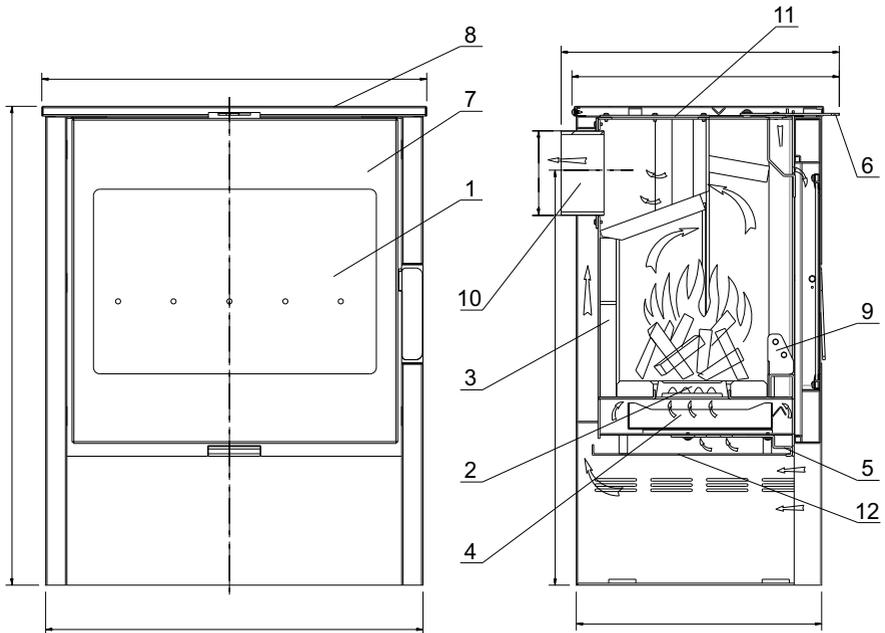
Židinytis skirtas darbui su pertrūkais, t.y. įprastas naudojimo būdas, kada nauja kuro įkrova dedama tik pilnai sudegus ankstesnei.

Židinį kurenti galima tik su pilnai uždarytomis durelėmis.

## 3. Konstrukcijos aprašymas

**DĖMESIO!** Židinio konstrukcija yra nuolatos tobulinama, todėl galimi neesminiai nukrypimai nuo šios instrukcijos. Draudžiama savavališkai keisti židinio konstrukciją.

Židinyje naudojama dvigubo korpuso konstrukcija, kuri užtikrina saugų ir patogų naudojimą. Oras yra įtraukiamas korpuso apačioje, kyla aukštyn ir sušilęs išeina pro židinio viršuje ir šonuose esančias angas. Židinio korpusas yra suvirintas iš metalo lakštų ir nudažytas karščiui atspariais dažais. Židinio pakura yra išklota karščiui atspariomis plokštėmis (vermikulitu) 3 (žiūr. 1 pav.), kurios gerina degimą. Židinio durelėse 7 yra sumontuotas karščiui atsparus stiklas 1, kuris leidžia stebėti liepsną. Pirminio oro padavimas reguliuojamas sklendės 5 pagalba. Sklendė yra atidaryta, kada ji pilnai patraukta link židinio priekio ir pilnai uždaryta, kada yra pilnai nustumta nuo židinio priekio. Antrinis oras patenka į pakurą per reguliavimo sklendę 6. Sklendė pilnai atidaryta, kada yra kraštinėje dešinėje padėtyje ir pilnai uždaryta, kada yra kraštinėje kairėje padėtyje, žiūrint iš židinio priekio. Židinyje yra įstatyta ugnies užtvara 9.



1 pav. Vienybė 09 EKO

1. Karščiui atsparus stiklas; 2. Ketaus ardėliai; 3. Vermikulito plokštės; 4. Pelenų dėžė;  
 5. Pirminio oro padavimo sklendė; 6. Antrinio oro padavimo sklendė 7. Durelės; 8. Viršus; 9. Užtvara;  
 10. Dūmtakio jungtis; 11. Dangtelis. 12. Apsauginis skydas

#### 4. Montavimas

Židinyje montuojamas patalpoje, atitinkančioje statybinės normas ir reikalavimus.

Židinio montavimas ir pajungimas prie kamino turi būti vykdomas pagal "Kietojo kuro šildymo krosnių pastatuose įrengimo taisyklės" ST 8860237.02:1998.

Montuojant židinį būtina laikytis vietinių taisyklių, įskaitant nuorodas į vietinius ir europinius standartus.

Židinio montavimo darbus privalo atlikti kvalifikuotas arba gerai šį darbą išmanantis asmuo.

Židinyje turi būti sumontuotas tokiu būdu, kad nebūtų blokuotos oro padavimo reguliavimo sklendės 5 ir 6 (žiūr. 1 pav.).

##### 4.1. Montavimo vieta

Židinyje turi būti sumontuotas ant nedegaus pakankamo stiprumo pagrindo. Židinį montuojant ant degių grindų, po juo reikia pakloti ne plonesnį kaip 1 mm storio metalo lakštą arba kitą izoliacinę medžiagą.

Lakšto matmenys turi viršyti židinio gabaritus taip: nuo durelių - 0,5 m, nuo šonų ir galo - 0,1 m. Po lakštu reikia pašalinti degias dangas, tokias kaip linoleumas arba kiliminė danga.

Atstumas nuo židinio durelių iki degios sienos turi būti ne mažesnis kaip 1,25 m; atstumas nuo šonų ir galo iki degių sienų - ne mažiau kaip 0,5 m; nuo viršaus iki lubų - ne mažiau 1,2 m.

Židinyje turi būti sumontuotas taip, kad būtų vietos pačio židinio, dūmtakio ir dūmtraukio valymui.

Į patalpą, kurioje sumontuotas židinyje, būtina paduoti pakankamai šviežio oro. Židinio darbo metu reikia iki 15 m<sup>3</sup> šviežio oro per valandą. Jeigu toje pačioje patalpoje sumontuoti kiti šildymo prietaisai, būtina užtikrinti pakankamą oro pritekėjimą visiems šildymo prietaisams.

Tam galima įrengti ventiliacijos angą su apsauginėmis grotomis. Būtina užtikrinti, kad ventiliacijos anga nebūtų blokuota pašaliniais daiktais ir kad ji negalėtų savaime uždaryti.

#### 4.2. Reikalavimai dūmtakiui ir kaminui

Židinį prie kamino jungiant metaliniais vamzdžiais, jie turi būti pagaminti iš ne plonesnio kaip 1,5 mm metalo lakšto.

Kaminas, dūmtakis ir ortakiai turi atitikti statybinės normos ir taisyklės.

Kamino anga turi būti ne mažesnė kaip Ø130 mm.

Židinyje jungiamas prie atskiro kamino, jį negalima jungti jokių kitų prietaisų.

Mažiausia kamino trauka, dirbant vardine galia, yra 10 Pa. Jeigu kamino trauka per didelė, galima sumontuoti dūmų sklendę arba traukos reguliatorių. Jį galima montuoti dūmtakyje, kamine.

Rekomenduojamas mažiausias kamino aukštis yra 5 m virš židinio. Būtina, kad kaminas viršytų aukščiausią stogo vietą.

Kamine turi būti numatyta valymo anga. Rekomenduojama kaminą ir dūmtakį valyti prieš šildymo sezoną ir vėliau kas 3 mėn. Būtina patikrinti dūmtakį ir kaminą dėl užsikimšimo, jeigu židinyje buvo nekūrentas ilgą laiką.

Rekomenduojama kamine sumontuoti nerūdijančio plieno įdėklus, kurie apsaugo kaminą nuo kenksmingo kondensato drėgmės ir išmetamų dūmų poveikio.

Dūmtakis, jungiantis židinį su kaminu, turi būti kuo trumpesnis ir kilti kamino kryptimi.

Rekomenduojamas didžiausias horizontalaus dūmtakio ilgis iki 1 m.

Norint dūmtakį pajungti prie mūrinio kamino reikia:

- pažymėti dūmtakio pajungimo vietą;
- tinkamais įrankiais išmušti skylę, kuri yra šiek tiek didesnė nei dūmtakio skersmuo;
- įstatyti dūmtakį. Tarpus užsandarinti nedegia medžiaga, pvz., akmens vata arba stiklo virve.

#### 4.3. Dūmtakio pajungimas iš galo ir viršaus.

Židinyje yra paruoštas dūmtakio pajungimui iš galo. Norint dūmtakį pajungti iš viršaus, reikia:

- išimti dūmtakio jungtį 10 (žiūr. 1 pav.) atsukant tvirtinimo varžtus;
- tinkamo įrankio pagalba pašalinti nuo židinio viršaus dangtelį 11 dengiančią pertvarą;
- vietoje dangtelio įstatyti ir prisukti dūmtakio jungtį;
- dangtelį įstatyti ir prisukti iš galo.

### 5. Naudojimas

**DĖMESIO!** Židinį gali aptarnauti tik suaugę asmenys, susipažinę su šia instrukcija. Naudojimo metu židinio paviršiai įkaista, todėl prie jų prisilietus kyla nudegimo pavojus. Durelių atidarymo, uždarymo metu, bei reguliuojant valdymo sklendes, būtina dėvėti apsauginę pirštinę (yra komplektuotėje). Prieš kūrendami židinį įsitikinkite, kad ant jo nėra padėti lengvai užsidegantys daiktai.

### 5.1. Pirmas kūrenimas.

Pirmą kartą kūrenant židinį, nuo jo gali sklįsti specifinis kvapas ir matytis garai, sudarantys įspūdį, kad dūmai eina ne pro kaminą, o į patalpą. Po 1–2 pilnų intensyvių kūrenimų tai turėtų liautis. Pirmo kūrenimo metu būtina gerai vėdinti patalpą. Po to židinį kūrenti įprastai.

### 5.2. Kūrenimas.

**Įkūrimas.** Pilnai atidaryti pirminio oro padavimo sklendę 5 ją patraukiant link savęs (žiūr. 1 pav.). Pilnai atidaryti antrinio oro sklendę, ją pastatant į kraštinę dešinę padėtį (žiūrint iš priekio). Ant pakuros dugno padėti dvi vidutinio dydžio malkas, paliekant tarp jų tarpą. Į tarpą įdėti suglamžyto laikraščio arba kieto kuro tabletes, ant kurio rikiuojant kryžmai uždėti sausų susmulkintų malkų; ant jų uždėti vidutinio dydžio malkų. Laikraštį padegti ir jam įsidedus uždaryti duris. Durų rankena gali būti įkaitusi, todėl reikia naudoti apsauginę pirštinę. Degimo intensyvumą reguliuoti oro padavimo sklendės pagalba.

**Kuro papildymas.** Prieš dedant naują kuro įkrovą, ankstesnė turi būti pilnai sudegusi, t.y., turi likti žarijos. Prieš pilnai atidarant duris, jas reikia praverti ir šiek tiek palaukti, kada susivienodins oro slėgis. Tai neleis dūmams patekti į patalpą, ypač esant blogai kamino traukai. Įkrovus kuro įkrovą, reikia uždaryti židinio duris ir pilnai atidaryti pirminio oro padavimo sklendę maždaug 5 s, kol kuras užsidega. Po to sklendes priverti kaip įprasto kūrenimo metu. Tam kad židiny s neperkaistų, nerekomenduojama naudoti daugiau nei 2,5 kg malkų vienai įkrovai. Malkas rekomenduojama dėti lygiagrečiai stiklui.

**DĖMESIO!** *Dedant malkas į židinį, būtina užtikrinti, kad jos nesiliestų prie stiklo.*

**Kūrenimas esant nepalankioms oro sąlygoms.** Tam tikrais atvejais, pvz. kada aplinkos temperatūra aukštesnė nei 15°C, esant lietingam ir drėgnam orui, esant gūsingam vėjui ir pan., kamino trauka gali būti blogesnė nei įprastai. Tokiais atvejais židinio kūrenimui reikia naudoti minimalų kuro kiekį ir pilnai atidaryti pirminio oro padavimo sklendę.

### 5.3. Pelenų valymas

Sudegus kurui, tinkamu žarstekliu pelenus iš pakuros reikia suberti į pelenų dėžę. Pelenus galima išimti tik jiems visiškai atvėsus. Juos išberti į nedegų konteinerį. Pelenus būtina pašalinti bent kas antrą kūrenimą, nes jie gali blokuoti oro padavimą.

### 5.4. Kuras.

**DĖMESIO!** *Draudžiama kūrenti kitu nei rekomenduojamu kuru, pvz., anglimi, nes židiny gali perkaisti. Šiuo atveju garantija nebus taikoma.*

Židiny yra pritaikytas kūrenti malkomis (patartina lapuočių). Malkoms skirta mediena turi būti supjaustyta ir suskaldyta. Kūrenamų malkų drėgnumas turi būti ne didesnis nei 20%. Tokį drėgnumą malkos įgauna laikomos vėdinamoje pastogėje nuo vienerių iki dvejų metų. Kūrenant drėgnu kuru, sumažėja židinio galia bei padidėja kuro suvartojimas, židiny teršiasi dervomis, pradeda trūkinėti vermikulito plokštės, pagreitinėja pakuros korozija. Dėl didesnio dervų kiekio susidarymo nepatartina naudoti spygliuočių malkų.

## 6. Saugumo technikos reikalavimai

Židinio naudojimo metu **draudžiama:**

- jį įkurti lengvai užsidegančiais skysčiais (benzinu, žibalu, acetonu ir pan.);
- kūrenti atidarytomis durelėmis;
- patikėti jo priežiūrą mažamečiams vaikams;
- ant židinio laikyti lengvai užsidegančius daiktus;
- naudoti be pelenų dėžės;
- kūrenti nuėmus užtvaramą;
- palikti kūrenamą židinį be priežiūros;

Būtina periodiškai valyti kaminą nuo susidariusių dervų ir suodžių, nes jie gali sukelti gaisrą. Pelenų surinkimui ir išnešimui naudoti metalinius indus. Neužgesusių anglių ir pelenų nepilti arti galinčių užsidegti paviršių.

Stebėti, ar nėra per didelė kamino trauka, ar pro jį nelekia kibirkštys.

## 7. Aptarnavimas

**DĖMESIO!** Židinį galima valyti tik jam visiškai atvėsus.

Siekiant geriausio ir saugaus židinio naudojimo, rekomenduojama iškviesti profesionalius montuotojus periodiškai židinio ir kamino apžiūrai.

### 7.1. Stiklo valymas

Įprastai naudojant židinį, ant stiklo vidaus neturi kauptis suodžiai ir kiti nešvarumai. Lengvai užteršto stiklo valymui galima naudoti sausą minkštą skudurėlį.

Jeigu tokiu būdu nepavyksta pašalinti nešvarumų, reikia naudoti specialius stiklų valiklius, savo sudėtyje neturinčius abrazyvinių dalelių.

### 7.2. Vidaus ir išorės valymas

Norint užtikrinti efektyvų židinio veikimą, reikia nuo vidinių paviršių nuvalyti susikaupusias dervas ir suodžius. Tam naudoti specialius valiklius. Prieš valymą galima išimti užtvaramą. Židinio išorinius paviršius galima valyti siurblio pagalba arba naudoti sausą minkštą skudurėlį. Po keleto naudojimo metų židinio dažai gali pakeisti spalvą. Jos atnaujinimui židinį galima perdažyti. Specialių karščiui atsparių dažų galite įsigyti pas gamintoją.

### 7.3. Keičiamos dalys.

Tokios židinio dalys, kaip ketaus ardėliai, vermikulito plokštės, sandarinimo virvė ir kt., naudojimo metu gali išdegti, sutrūkti ir pan. Jas galima užsakyti pas gamintoją.

**DĖMESIO!** Naudoti tik originalias arba rekomenduojamas gamintojo keičiamas dalis. Jeigu garantijos taikymo laikotarpiu buvo naudojamos neoriginalios keičiamos dalys, gedimams, kurie atsirado dėl tokių dalių naudojimo, garantija nebus taikoma.

## 8. Gedimų priežastys ir jų pašalinimo būdai

<i>Gedimas</i>	<i>Priežastis</i>	<i>Pašalinimo būdas</i>
Dūmų patekimas į patalpą kūrenimo metu	Nepakankama kamino trauka Per žemas kaminas Per mažas kamino skerspjūvis	Sumontuoti tinkamo aukščio ir skerspjūvio kaminą
Ugnis židinyje gęsta	Per drėgnos malkos Per mažas oro pritekėjimas į patalpą  Uždaryta oro padavimo sklendė Dūmtakio vamzdis užkimštas suodžiais Per daug pelenų dėžėje	Naudoti iki 20% drėgnumo malkas Užtikrinti pakankamą oro pritekėjimą į patalpą, pvz., įrengiant ventiliacinę angą; išjungti gartraukį. Atidaryti oro padavimo sklendę Išvalyti dūmtakį Išvalyti pelenus
Neįprastai daug suodžių ant stiklo	Per drėgnos malkos  Naudojamos stambios nekapotos malkos  Naudojamas netinkamas kuras (pvz. guma, plastmasė, medienos atliekos ir pan.)  Netinkama malkų orientavimo kryptis	Naudoti iki 20% drėgnumo malkas  Naudoti nurodyto dydžio kapotas malkas  Naudoti tik rekomenduojamą kurą  Malkas pakuroje orientuoti lygiagrečiai stikliui
Židinyus perkaista	Naudojamas netinkamas kuras (pvz., anglis) Pridėta per daug kuro ir oro padavimo sklendė atidaryta  Labai sausa mediena (pvz., seni baldai)	Gesinti židinį : išimti kurą iš pakuros ir įmesti į indą su vandeniu. Būtina patalpą vėdinti. Draudžiama gesinti kurą pilant vandenį į židinio pakurą, nes tai gali nepataisomai jį sugadinti. Naudoti rekomenduojamą kuro rūšį ir kiekį.
Gaisras kamine	Kaminas užterštas suodžiais ir ilgą laiką nevalytas	Uždaryti oro padavimo sklendes, uždaryti dūmų sklendę ir iškviesti gaisrininkus
Atspalaidavęs durelių stiklas	Atspalaidavęs stiklo tvirtinimo varžtas	Atsuktuvo pagalba atsargiai priveržti stiklo tvirtinimo varžtus, saugantis juos perveržti, nes gali skilti stiklas

## 9. Gabenimas ir laikymas

Židinius galima gabenti tik vertikaliajoje padėtyje visų rūšių transportu. Gabenant juos būtina apsaugoti nuo kritulių - lietaus, sniego. Židinių apsaugai nuo nuvirtimo ir tarpusavio susibraizymo gabenimo metu, transporto priemonėje jie turi būti patikimai pritvirtinti. Būtina atidžiai atlikti pakrovimo - iškrovimo darbus, saugant židinius nuo sudaužymo.

Židinius reikia laikyti sausose patalpose. Draudžiama juos laikyti kartu su cheminėmis medžiagomis, reaguojančiomis su metalu.

Gabenimo ir laikymo metu draudžiama krauti židinius vieną ant kito.

Židiniai gabunami ir laikomi originalioje gamintojo pakuotėje - pritvirtinti ant medinio padėklo ir uždengti polietilenu plėvele, jeigu nėra kitaip aptarta tiekimo sutartyje.

## 10. Komplektuotė

Židinyš	1 vnt.
Pirštinė	1 vnt.
Techninis pasas	1 vnt.
Medinis padėklas	1 vnt.

## 11. Garantija

Gamintojas garantuoja, kad židinyš atitinka LST EN 13240 ir ГOCT 9817-95 reikalavimus, jeigu buvo laikomasi gabenimo, laikymo, montavimo ir naudojimo reikalavimų.

Židiniui suteikiama 24 mėnesių trukmės garantija, kuri skaičiuojama nuo jo pardavimo dienos. Ardeliams taikoma 6mėn. garantija.

Pardavimo metu pardavėjas privalo supažindinti pirkėją su garantijos taikymo sąlygomis, užpildyti priėmimo liudijimą ir įteikti techninį pasą.

Garantinio laikotarpio metu gamintojas įsipareigoja atlikti nemokamą gedimų pašalinimą, jei jie atsirado dėl gamintojo kaltės.

Garantija netaikoma:

- nepateikus pirkimo dokumentų (PVM sąskaitos - faktūros, kasos čekio arba kasos pajamų orderio);
- nepateikus priėmimo liudijimo;
- jei priėmimo liudijimas neužpildytas arba užpildytas neteisingai (nenurodyta pardavimo data, nėra parduotuvės antspaudo, neįrašytas židinio gamyklinis numeris arba jis nesutampa su numeriu, pažymėtu prie židinio pritvirtintoje duomenų lentelėje);
- pažeidus montavimo ir naudojimo instrukcijų reikalavimus;
- esant mechaniniams židinio pažeidimams;
- nustačius, kad židinyš buvo perkaitintas (pvz., naudojant netinkamą kurą);
- nustačius, kad židinyš buvo remontuotas pašalinio asmens;
- stichinių nelaimių atveju;
- durelių stiklui ir vermikulitinėms plokštėms.

Su garantijos taikymo sąlygomis

SUSIPAŽINAU: \_\_\_\_\_

Pirkėjo pavardė, parašas, data

**Atsiradus nesklandumams židinio montavimo ar naudojimo metu, teiraukitės tel. +370 687 95628; +370 340 60532; +370 340 60530**

Turint pretenzijų dėl gaminio kokybės, prašome užpildyti paraišką garantiniam aptarnavimui ir kartu su pirkimo dokumento kopija atsiųsti registruotu laišku gamintojui adresu: AB "Umega", dpt. "Vienybė", Kauno g.120, LT-20115, Ukmergė.

Avariniu atveju skambinti aukščiau nurodytais telefono numeriais arba paraišką garantiniam aptarnavimui siųsti faksu 8 340 63544 ar el. paštu [info@vienybe.lt](mailto:info@vienybe.lt), o užpildytą ir pasirašytą paraišką bei pirkimo dokumentą pateikti atvykusiems įmonės atstovams.



## Priėmimo liudijimas

Židinio modelis

VIENYBĖ - 09 EKO

Gamyklinis Nr.

\_\_\_\_\_

Atitinka LST EN 13240 ir GOCT 9817-95 reikalavimus ir tinka naudojimui

Pagaminimo data

\_\_\_\_\_

TKS kontrolierius

\_\_\_\_\_

TKS štampos

\_\_\_\_\_

Sukomplektavo

\_\_\_\_\_

Pildo pardavėjas

\_\_\_\_\_  
Pardavimo data, parašas